本核查表是疾病防治中心的國家傷害防治中心的出版物。本核查表係基於疾病防治中心印刷的原版。本版本由MetLife Foundation資助。

2005







CDC FOUNDATION





Department of Health and Human Services Centers for Disease Control and Prevention



者老家中 摔倒預防 核查表



Centers for Disease Control and Prevention 770-488-1506 www.cdc.gov/injury









「為了預防摔倒,改 建我們的住宅無論是 對我們,還是對來訪 的孫女都有好處。」

在家中摔倒

每年,成千上萬的美國耆老在家中摔倒。他們有許多人嚴重受傷,有些人因而殘疾。2002年,由於摔倒,有 12,800以上超過 65歲的人死亡,有 160萬人到急診室求治。

摔倒經常是由於各種隱患引起,這 些隱患容易受到忽視,但也容易消 除。本核查表將幫助您尋找並消 除家中的隱患。

核查表詢問有關在您的家中的每個房間發現的隱患。針對每個隱患,核查表告知您如何消除問題。 在核查表末尾,您將找到有關防止摔倒的其他訣竅。



「上星期六,我們的兒子幫助我們搬動家俱。現在所有的房間都有暢通的通道。」

地板: 請查看每個房間的地板。

問: 您在走過房間時,是否必須繞過家俱?

■請求他人幫您搬開家俱,以便保持 通道暢通。

問: 您的地板上是否有小塊地毯?

■ 將地毯取走,或使用雙面膠帶或防 滑襯里,以防地毯滑動。

問: 地板上是否有紙張、書籍、毛巾、 鞋子、雜誌、盒子、毯子或其他物 品?

將地板上的東西撿起。務必不要將 東西放在地板上。

問: 您是否必須從電線(如電燈線、 電話線或延長線)走過或繞過電線?

■ 將電線捲起或用膠帶貼牢,然後放在牆邊,以避免被電線絆倒。如果需要,請電工加裝一個插頭。

樓梯和梯板:

請查看您在屋內外使用 的樓梯。

問: 樓梯上是否有紙張、鞋子、書籍或 其他物品?

將樓梯上的東西撿起。務必不要將 東西放在樓梯上。

問: 是否有某些梯板破裂或不平?

🔲 修好鬆動或不平的梯板。

問: 樓梯上方是否沒有裝電燈?

請電工在樓梯頂端及底部上方空安裝電燈。

問: 您是否僅有一個樓梯電燈開關 (僅在樓梯頂端或底部)?

■請電工在樓梯頂端及底部各安裝一個電燈開關。您可安裝一個發光的電燈開關。

問: 樓梯電燈是否已燒壞?

☐ 請親友更換燈泡。

問: 梯板上的地毯是否已鬆動或磨損?

■確保地毯貼緊每個梯板,或將地毯 取下,在樓梯上貼上防滑橡膠踏 板。

問: 欄桿是否鬆動或破裂?樓梯是否只有一側設有欄桿?

● 修理鬆動的欄桿或安裝新欄桿。確保兩側都有欄桿,而且整個樓梯都設有欄桿。



照片由 Jake Pauls提供

廚房:請查看您的廚 房及用餐區。

問: 您經常使用的東西是否放在高層架板上?

移動櫥櫃中的物品。將您經常使用的東西放在低層架板上(大約在腰部高度)。

問: 您的梯凳是否不穩?

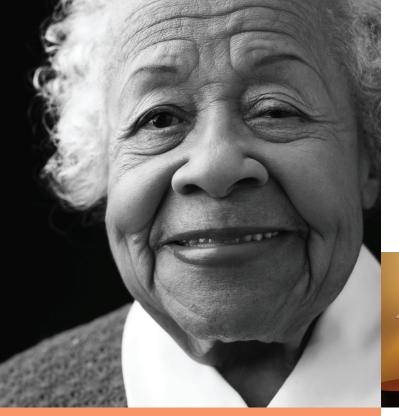
如果您必須使用梯凳,請使用配備扶 手桿的梯凳。千萬不要將椅子作為 梯凳使用。

衛生間:請查看您的所有 衛生間。

問: 浴缸或淋浴區地板是否很滑?

- 在浴缸或淋浴區地板上安設防滑橡膠墊或自粘防滑條。
- 問: 您在進出浴缸或從馬桶上站起來時是否需要支撐?
- ■請木匠在浴缸中及馬桶旁安裝扶手桿。





臥房:請查看您的所有臥房。

問: 床邊的燈是否不容易伸手摸到?

將燈安放在床邊容易伸手摸到的 地方。



「我在床的兩側各安 放了一盞燈。現在,如 果我在夜間醒來,就很 容易找到燈了。」

問: 床到衛生間的通道是否黑暗?

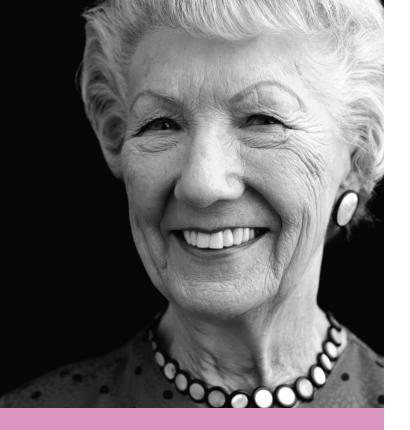
■ 安放一盞夜間用小燈,以便看清通道。某些夜間用小燈在天黑以後自己會亮起。

您為了防止摔倒而能夠做 的其他事情

■ 定期鍛煉。鍛煉使您更加強壯,並 改善您的平衡及協調能力。



- ■請您的醫生或藥劑師檢查您服用的 所有藥物,甚至檢查非處方藥物。某些藥物可能會使您瞌睡或頭量。
- 每年至少由眼科醫生檢查一次您的 視力。視力不佳可能會增加您摔倒 的風險。
- 坐下或躺下後要緩慢地起身。
- □ 在屋內外都要穿鞋。避免光腳或穿 拖鞋。
- 改善家中照明。使用比較亮的燈泡。熒光燈比較明亮,用起來費用也較低。
- 在房間中採用統一的照明最為安全。在黑暗的地方增加照明。懸掛質地較輕的窗簾,以減少反光。
- 在所有梯板上邊緣漆上具有對比 的顏色,以便您能夠更好地看到樓 梯。例如,在深色木料上使用淺色 油漆。



「自從我開始每天散步以來,我感到更加強壯,自我感覺也更好。」

其他安全訣竅

- 將緊急求援電話號碼用大字存放 在每台電話旁。
- 將一台電話放在地板附近,以防您 摔倒後無法站起。
- 考慮隨身佩戴一個警報裝置,以備 您摔倒後無法站起時可用來發出 求救信號。